



## Авдет

*Авдет – ана юрткъа давет.  
Сенсиз оксюз къалмаз гъурбет.  
Къырымларчюн бугунь авдет –  
Энь мубарек миллий адет.*

*Ерде теляш. Кок къююра.  
Тазертитьген эски яра.  
Эп сызгъырта къамчысыны  
«Акъ»-ны эгерлеген «къара».*

*«Беш къытагъа олып тары...  
Яшамакънынъ ёкъ хайыры».  
Деп кестуре Къара денъиз,  
Ватан чёлю, дагъ-байыры.*

*Асырларнен сагъынмакънынъ.  
Асырларнен талпынмакънынъ  
Сонъу авдет оламаса –  
Демек «къара» енъди «акъны».*

*Авдет – ана юрткъа давет.  
Сенсиз оксюз къалмаз гъурбет.  
Къырымларчюн бугунь авдет –  
Энь мубарек миллий адет.*

Шукри АППАЗ



Ильяс къартбаба Джалилов  
Аллах рахмет зйлесин!



## Почему слухи о новом карантине в Крыму не совсем слухи

Все мы устали от прежних коронавирусных ограничений, но еще сильнее боимся введения новых. И это неудивительно, ведь многие не успели отойти от предыдущей самоизоляции, как на горизонте замаячила перспектива очередного карантина осенью. При всей неподтвержденности этих предположений есть некоторые основания полагать, что новые ограничения нас все-таки ждут.

Начну со статистики: Крым вошел в тройку регионов страны с самым быстрым распространением коронавируса с коэффициентов 1,5. В Москве, например, этот коэффициент не достигает даже единицы. Не нужно путать этот показатель с количеством заболевших людей. Данный коэффициент демонстрирует, сколько человек в среднем успел заразить один больной до своей изоляции. То есть, каждый человек с коронавирусом в Крыму инфицирует намного больше людей, чем в той же Москве.

При этом крымские власти продолжают отчитываться в небывалом потоке туристов на полуостров и радоваться заполненным под завязку отелям и санаториям. Так, всего за июль, по официальным данным, республику посетили почти полтора миллиона отдыхающих, приехавших, в том числе, из регионов с напряженной эпидемиологической обстановкой. Обязательная обсервация и даже самоизоляция для «гостей» с материка уже давно отменена, поэтому вероятность большого «урожае» новых COVID-положительных крымчан стремится к максимуму. Об этом, конечно, пока никто из официальных лиц не говорит. Почему? Потому что на носу единый день голосования, на котором успокоенный официальной статистикой по ковиду электорат «Единой России» должен прийти на избирательный участок 13 сентября и выбрать нужных глав 20 субъектов и нужных депутатов в парламенты 11 регионов.

В качестве запасного плана на случай такой вспышки заболевания, которую нельзя будет умолчать, власти придумали дистанционное электронное голосование. Но так как этот формат еще

совсем хромает и не показал себя «в поле», основным бастионом федералов остаются старые добрые избирательные участки. Их ведь можно легко организовать даже в самой глубинке, где никогда не было интернета и местные жители понятия не имеют, что за зверь такой – электронные выборы.

О возможности второй волны эпидемии осенью и, соответственно, введения новых противозидемических мер начали говорить еще во время первого так называемого карантина весны-начала лета. Кто-то ссылался на знакомого из местной администрации, кто-то на родственника в больнице, а кто-то строил свои предположения. И если еще недавно эта информация оставалась на уровне туманных догадок, то сейчас она приобретает отчетливые очертания. Так, в некоторых симферопольских школах родителям уже сейчас прямо сообщают, что 20 сентября учеников снова отправят на дистанционное обучение. К очередному закрытию готовятся и владельцы банкетных залов. В одном из таких заведений при бронировании даты проведения торжества, которое запланировано на 16 сентября, клиентов предупредили, что ресторан к этому времени может быть уже закрыт.

Что касается учебного года, то официальные лица регионального и федерального уровня заявляют лишь о том, что учеба начнется в обычном очном формате. При этом никто не уточняет, как долго учащиеся школ и вузов просидят за партами: четверть, семестр или только до единого дня голосования.

Примерно к этому же времени в Крыму, скорее всего, проявятся последствия наплыва миллионов туристов в виде новой вспышки заболеваемости, переполненных медучреждений и новых жестких (или не очень) ограничений. А пока что нам остается надеяться на лучшее и не забывать, что эпидемия никуда не делась и вокруг по-прежнему могут находиться COVID-инфицированные люди, представляющие реальную угрозу для жизни и здоровья каждого из нас.

Осман ВЕЛИ

## США призвали Россию прекратить нарушения прав человека крымских татар

США призвали Россию прекратить жестокие нарушения прав человека крымских татар.

Об этом сообщается на странице посольства США в Украине в Facebook.

«В Международный день коренных народов мира мы призываем Россию прекратить жестокие нарушения прав человека крымских татар и покинуть суверенную украинскую территорию...», – говорится в сообщении.

Генеральная ассамблея ООН в 1994 году решила отмечать Международный день коренных народов мира ежегодно 9 августа. Таким образом международное сообщество стремится привлечь внимание к сохранению культуры коренных народов и их прав.

## Зеленский пообещал «делать все зависящее» для восстановления прав крымскотатарского народа как коренного

Президент Украины Владимир Зеленский сообщил о работе над законодательным определением коренных народов и статуса крымскотатарского народа как коренного.

Об этом Офис президента сообщил в Telegram.

По его словам, после событий 2014 года вопросы защиты прав и законодательного определения особого статуса крымскотатарского народа в Украине стало еще более актуальным.

«Именно поэтому нашей общей задачей сейчас является защита прав крымских татар, помощь во всестороннем развитии языка, культуры и сохранения самобытности народа, который сейчас не может полноценно развиваться на своей исторической Родине – в

Крыму. Для нас очень важно делать все от нас зависящее, чтобы восстановить права крымскотатарского народа как коренного народа Украины», – цитируют Зеленского в ОП.

Ранее в МИД Украины сообщили о работе над вопросами формирования и реализации политики этнонационального единства и защиты прав коренных народов. В связи с этим на сегодняшний день актуализируется задача разработки законопроектов в отношении крымских татар и других коренных народов Украины.

## Эльвида, Мамеди агъа

Агъыр хасталыкъ ве муреккеп амелияттан сонъ реанимациягъа тюшкен Миллий аркетимизинъ фааль иштиракчиси, Экинджи ве Учюнджи Миллий Къурултайлар мебусаны (делегаты), сабыкъ Миллий Меджлис азасы **Мамеди Абдураман огълу Чобановнынъ** юреги 6-августта, яры геджеге якъын вакъытта урувдан токътады.



О заман Алушта, шимди Сувдагъ районуна бакъкъан, дагъларнынъ ичинде сакълангъан Арпат коюнде 1944 сенеси догъган Мамеди учъ афталыкъ чагъында, совет-сталин режими онынъ сабий бойнунуна, джумле ватандашлары сырасында, акъылгъа сыгъмагъан къабаатлар асып, къорантасы, койдешлери иле Уралгъа сюрюн этти.

Буюккешкендже нидже-нидже телюкелерден кечкен йигит, козьбойма ферманы сахте имкянар ачкъанынен, 1968 сенеси Къырымгъа кельди, Ислам-Терек районунынъ Байрач (Бозма ады Журавки) коюнде токътады ве чокъ вакъыт анда яшады. Миллий аретке генчлигинден къошулгъан Мамеди агъа ичюн, энди Ана-Юртта, миллий акълары огърунда курешнинъ янъы, омрюнинъ сонъундаже девам эткен девирни башланды.

Къоркъузув, тинтов ве соргуларнынъ сонъу олмагъан девирнинъ ильк йылларындаки бу такъиплер нетиджесинде, М. Чобанов, бир къач кере якъаланып, аписке быракългъан эди. 1968 сенеси о, учъ йылгъа, 1972 сенеси бир йылгъа, 1979 сенеси кене учъ йылгъа азатлыгъындан марум этильген эди.

Иште, шовинист акимети – КГБ, прокуратура, милис адимплери, къадылар къолунен – Мамеди агъанынъ ватандашларындан имза топламакъ, весикъаларны Москвагъа алып бармакъ, четель журналистлеринен корюшип, халкъымызынъ вазieti акъкъында акъикъатны сёлемек киби ве дигер, адалет тикленильмеси огърундаки джесюр фаалиетине бойле «къыймет кесип» кельди.

1991 сенеси о, Къырымтатар Миллий Къурултайынынъ Экинджи чагъырувы азырлыгъында фааль иштирак этти, онынъ мебусаны олды. 1996 сенеси Учюнджи Къурултайгъа да сайланылды.

Къырым миллий давасында Мамеди агъа озюни къоркъубильмез, адалетпервер, халкъсевер, алчакъгонъюлли, гъает мераметли, бунынънен берабер озь омюрий ве инсаний принциплеринде къатты тургъан джемаатчы эди ве ойле де хатырмаызда яшайджакъ.

Мамеди агъа Чобанов вефат эткени мунасебетинен онынъ къорантасына: омюр аркъадашы Сури ханымгъа, огъуллары Рустем, Нури ве Мустафагъа, бунынънен берабер, дигер якъынлары, акърабаларына терен тазие бильдирип, тюкенмез сабыр ве баш сагълыгы тилеймиз.

Мерхум Алланынъ рахметинде булунсын.

Къырымтатар Миллий Къурултай мебусанлары

Акъмесджиттеки Чобан-Тёпе (Марьино-2) къасабасынынъ сакини, догъма Стиля койлю (ёкъ этильген), 15 яшындан сюрюн дешети азабыны чеккен, Самаркъанд виляетининъ Гъаллаарал районуна тюшип, сонъра бу къадимий шеэрнинъ озюнде чокъ йыллар яшагъан, миллий ишлерден четте турмай, имза, пара топламакъ ишлеринен огърашкъан, омюр аркъадашы Февзи агъанен (рахметли) учъ эвлят осьтюрген, 1990 сенеси къорантасынен, ниает, Ватанына авдет олгъан, секиз торун, беш торунченинъ бахтлы къартанасы

**Веляде Джафер къызы Кандан**

91 яшында вефат эткени мунасебетинен онынъ къызы Майре ханымгъа, огъуллары – Меркезий Миллий Къурумнынъ чокъ йыллыкъ азасы Риза Шевкъи, бир сыра чагъырыкъ Миллий Къурултайларнынъ делегаты, джемаатчы Нури Шевкъи, дигер якъын ве акърабаларына терен тазие бильдирип, баш сагълыгы ве сабырлар тилеймиз.

Мерхуме Алланынъ рахметинде булунсын.

Меркезий Миллий къурум азалары,  
Миллий Къурултай мебусанларнынъ бир гурухы.

Бу кунълери Къырымтатар миллий аркетининъ фааль иштиракчиси, чокъ йыллар Къурман ерли ве региональ Меджлис азасы **Шазие Недим къызы Юнусова** вефат этти. Мерхумеге Алладан рахмет, аилесине ве якъынларына баш сагълыкъны тилеймиз.

Инна лилляхи ве инна илейхи ряджуун.

7 август куню къырымтатар ве Багъчасарай шеэрининъ джемааты миллий аркетининъ иштиракчиси, Миллий Меджлиснинъ азасы ве чокъ йыллар девамында диаспора ве тыш ишлери боюнджа вазифесини эда эткен **Али Хамзиннен** ведалаштыкъ. Аллахнынъ рахметинде олсун, аилесине сабырлар тилеймиз.

## Международный день коренных народов мира

Международный день коренных народов мира отмечается ежегодно 9-го августа согласно принятой 23 декабря 1994 года на заседании Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций резолюции 49/214. В этот день в 1982 году состоялось первое заседание Рабочей группы ООН по проблемам коренных народов, которая входит в состав Подкомиссии по правам человека и их защите. В 1990 году Генеральная Ассамблея провозгласила 1993 год Международным годом коренных народов мира.

ЮНЕСКО ежегодно отмечает этот День и предоставляет информацию о проектах и мероприятиях, имеющих отношение к теме Дня.

Коренные народы проживают во всех регионах мира. Общая площадь территорий, которые им принадлежат, на ко-

торых они проживают или которые они используют, составляет около 22% от всей поверхности суши Земли. Коренные народы насчитывают, по меньшей мере, от 370 до 500 миллионов человек, что составляет наибольшую часть мирового культурного разнообразия. Коренные народы также создали и говорят на большинстве из примерно 7000 языков мира. Многие коренные народы по-прежнему сталкиваются с маргинализацией, крайней нищетой и другими нарушениями прав человека. Посредством создания партнерских отношений с коренными народами ЮНЕСКО стремится оказывать им поддержку в решении многочисленных проблем, признавая при этом важную роль этих народов в сохранении разнообразия культурного и биологического ландшафта мира.



## Кто такие крымские татары?

«Кто такие крымские татары – древний этнос, возвратившийся на свою историческую родину или же возникающий новый этнос?» – задается вопросом Академик Кульпин в своей книге «Крымские татары и вызовы XXI века».

Крымские татары, будучи наследниками двух великих империй, являются нацией, имеющей древние истоки и редчайший дар постоянного развития, эволюционирования и возрождения. Но сегодня – это в количественном значении (в Крыму) небольшой народ, прошедший через ассимиляцию, лишение родины и самоназвания, имуществу и земли, убийства и репрессии, депортацию, клевету, унижение и много другое, чего я не пожелал бы никому в этом мире.

Нация, возродившаяся из праха и вернувшаяся на свою историческую родину, чтобы жить, развиваться и умирать на ней. Народ, который, по сути, генетически не помнит зла, причиненного ему и, даже несмотря на систематическую, ежедневную травлю и «зомбирование на негатив», живет в мире с собой и другими. Спросите почему, как? Да потому что этот мир и желание созидать живут в его сердце! И чем раньше это поймут окружающие, тем лучше будет для всех...

Мансур СУЛЕЙМАН

## Крымские татары на пути великих перемен

Временами мы слышим тихие, неуверенные голоса некоторых наших соотечественников: «Мы маленький народ», «Нас угнетали и угнетают», «Нам не дают слова», «Мы никому не нужны», «Что мы можем?»... Может быть, и вам приходится слышать подобное. Эти мысли, как яд скорпиона, парализуют сознание, волю и мечты – как отдельного человека, так и целой нации. Каждый сам выбирает, кто он и кем ему быть!

Мы живем в эпоху, когда одному человеку под силу «изменить Мир», «подчинить себе» миллиарды с помощью Facebook, Apple или Google. И кто-то после этого говорит, что целый народ, потомки великих Гераев, наследники Гаспринского и Че-леби-Джихана – некий маленький народ?



Настали времена величайших преобразований. Сегодня малое в одночасье может стать великим, а великое – малым. Мир, превратившийся в клубок социально-экономических и духовно-психологических проблем, задыхается от спазм нерешенных вопросов. И решение многих важных задач лежит в плоскости гуманитарных наук, в русле духовно-нравственного развития. Ключи же решения этих проблем есть и в наших руках – руках народа, который носит в себе гармоничный синтез двух цивилизаций – Востока и Запада. Сегодня у нас как никогда есть шанс занять достойное место среди народов мирового сообщества, и не с просящей, а дающей рукою!

Что делать? Начать с самого простого, а именно объединения науки и бизнеса! Представьте, что мы все – от педагога до общественного деятеля, от бизнесмена до ученого займемся воспитанием будущего поколения. Представьте себе, что мы найдем, вырастим и воспитаем из народа несколько гениев, таких как Гаспринский, Манделла, Джобс или Цукерберг. Неужели кому-то кажется это безнадежно невозможным..?

**Мы должны объединить бизнес и науку – это то, что сделал в свое время Западный мир!**

И если мы воплотим это в жизнь, наш педагог и ученый – каждый станет успешным и самодостаточным, а предприниматель обретет великие цели, идеи и глобальное мышление, не ограничивающееся бизнесом и экономикой. Наша интеллигенция начнет мыслить в мировых масштабах. А мышление общества в мировых масштабах, порождает дела и проекты международного значения...

Народ, который не имеет национальной мысли, идеи и бизнеса – может быть только стадом, только игрушкой в руках чужих пастухов. Он может иметь миллионеров и даже миллиардеров, но не имеет культуры национального бизнеса и собственных ценностей. Такие предприниматели подобны сухим лепесткам на ветру в осеннюю погоду.

Нация же, которая не жалеет денег, времени и ресурсов на пути образования и воспитания будущих ученых, мыслителей и лидеров имеет все шансы на великое будущее!

И как мы выделяем средства на пропитание, обучение, воспитание своих детей, мы также должны выделять средства на национальную науку, педагогику и мысль. Ибо если мы не воспитаем ученых и специалистов, достойных XXI века, то не угонимся за миром и будем обречены ходить с протянутой рукою.

**А быть олигархом или ученым народа, бредущего с протянутой рукою, никому не делает чести.**

Четкая и вполне реальная цель, которую нужно повторять, как мантру, и позтапно идти к ней, шаг за шагом:

Надо во что бы то ни стало вырастить десяток высококвалифицированных интеллектуалов в сфере поиска путей решения социально-экономических и духовно-психологических проблем человечества, готовых бросить вызов XXI веку!

Если мы сделаем это – остальное сделают они...

Мансур СУЛЕЙМАН

## Тайны менталитета

Проникнув в тайны французского менталитета, иностранцы начинают терпимее относиться к бесконечным опозданиям, болтливости французов – ведь это только одна сторона медали, а с другой – они легки на подъем, расчетливы, вежливы и обходительны. Евреи – смекалистые, скупые и комичные, англичане – сдержанные, стабильные и высокомерные, немцы – прагматичные, пунктуальные и дотошные и т.д.

Как и в любых стереотипах, в этом есть доля правды, но за всеми перечисленными чертами скрывается богатый, глубокий, тонкий национальный характер.

А крымские татары? Какими чертами обладаем мы, в жилах которых течет кровь разных народов и племен? В самом этом вопросе уже кроется ответ. Разными. Крымские татары не похожи друг на друга не только внешне, но и внутренне – своим характером и темпераментом.

### Почему мы такие?

Национальный характер крымских татар складывался на протяжении многих веков под влиянием разных факторов: формирование нации путем слияния и смешения разных этносов, существование собственных государственных образований на исторической территории и вхождение ее в различные крупные государства. Болезненная потеря государственности, постоянная смена власти, депортация, жизнь в сложных условиях, становление на чужой земле, борьба за возвращение на родину, безуспешные попытки вернуться, репатриация, обустройство в Крыму и т.д.

То ли среда обитания (Крым ведь чрезвычайно ландшафтно разнообразен) и климат, то ли образ жизни, то ли все-таки отзвуки корней дальних предков, но издавна представители крымскотатарских субэтносов отличались друг от друга.

Это заметили и путешественники, посещавшие полуостров. В своих записках они обращали внимание на то, что степные крымские татары отличаются от южнобережных и горных, и последние тоже не похожи друг на друга.

Да что там субэтносы, нередко черты характера отличаются у жителей разных деревень. Так, степняков, потомков кипчаков, которых в народе называют ногаями, принято считать хитрыми и расчетливыми. Озенбашские считаются болтливыми и юморными, про байдарских в народе говорят: «Байдар анасыны айдар». Продолжать можно до бесконечности.

### Характеры в народном творчестве

Самое интересное, что спустя 70 лет, пережив столько событий, уже сильно смешавшись между собой, крымские татары сохранили в себе отличительные черты присущие своим субэтносам.

И это все уже настолько укрепилось в сознании людей, что стало частью народного творчества. Вот из свежего, современного: «Ты можешь быть бесконечно прав, но какой в этом толк, если твой акъай тат – инат».

Бытуют в народе также и анекдоты, обыгрывающие черты характеров крымских татар, относящихся к разным субэтносам. Вот вам старый анекдот на актуальную тему: «Чемпионат мира по футболу в Бразилии. Крымскотатарская сборная победила со счётом 20:0. Сенсация! На пресс-конференции вопросы: как это так? Тренер крымскотатарской сборной: «В первый ряд я поставил ногаев: они маленькие и быстро бегают. Полузащитники – ялыбойские: они любому мозги запарят так, что не знаешь, куда бежать. Защита – таты: им пока не заплатишь, никого не пропустят. А вратарь чингене: даже если забьют, не докажешь».

Ногай и тат заходят в пекарню к ялыбойцу. Тат тут же ворует с прилавка три небольших пирожка, кладет себе в карман и говорит ногаю:

– Смотри, какой я крутой, я все сделал так, что ялыбойлю ничего и не заметил!

– Это типично и просто, – отвечает ногай. – Я же сейчас покажу тебе, как сделать то же самое, но честно.

Ногай идет к продавцу и говорит:

– Дай мне три пирожка, и я тебе покажу фокус.

Заинтригованный ялыбойлю дает ему пирожки, и ногай съедает их один за другим...

Ялыбойлю спрашивает: в чем же был фокус? Ногай с хитрым выражением лица отвечает:

– Посмотри в карман вон того тата.

Крымские татары никогда не были под гнетом крепостного права или под давлением других эксплуататорских форм правления, а в Крымском ханстве была своеобразная демократия (знать Крымского ханства имела право голоса при выборах хана). Единственное ограничение – ханом мог быть представитель династии Гираев. К слову, в те времена мало кто мог похвастаться таким устройством государства. Наверное, поэтому мы такие свобододолюбивые, самостоятельные и демократичные.

А в исторические моменты, когда крымские татары утратили свою государственность, не имели никакого влияния на процессы, происходящие на их же Родине, вероятно, приобрели такие черты характера, как равнодушие, аполитичность. Хотя, справедливости ради, стоит отметить, что с годами эта черта характера изжила себя, и мы стали активными участниками политических событий, борцами за справедливость и в разные годы за возвращение на Родину, за гражданские права.

Вот мы и подошли к переломным моментам истории нашего народа. Депортация. Она разрушила психологические преграды и окончательно смешала между собой все субэтнические группы крымских татар. На них также оказало влияние и регион проживания в депортации. Крымские татары стали отличаться некоторыми чертами характера, фонетическим оттенком тембра голоса.

Так, по наблюдениям наших соотечественников, уроженцы и жители Самаркандской области – предприимчивы, из них вышли успешные бизнесмены, коммерсанты, торговцы; у ташкентцев развито чувство общности, они легко организовывались, особенно это было заметно в активный период национального движения.

### Отрицательные черты

У евреев очень сильные общественно-национальные связи между собой. Не связанные друг с другом родственными связями, они чувствуют родство уже по принципу принадлежности к одному народу. У евреев везде есть свои люди, которые поддерживают, даже если они не знакомы.

Какое-то время у крымских татар эти чувства были также развиты. В годы жизни в местах депортации наши родные поддерживали друг друга и представители всего народа были друг другу как родственники. Так продолжалось и первые годы возвращения и обустройства на родине. Мы помогали друг другу выживать, строить свои первые времянки, зарабатывать и идти друг за друга в огонь и в воду. Но став самодостаточными, крымские татары стали забывать о старых-добрых привычках.

Сейчас мы в процессе изменения или даже формирования нашего нового национального характера. На ряду с положительными формируются, к сожалению, не лучшие качества: это склонность к двойным стандартам, зависть, неумение принимать критику и, наоборот, подменять критику всенародной травлей, глубокий консерватизм и неумение радоваться за успехи соотечественников и даже невежество. Мы, крымские татары, в силу нелегких испытаний, выпавших на нашу долю, не имеем устаревшего закостенелого менталитета и в наших руках его формирование...

Тимур ТАРПАН



## Эльмира Черкезова:

AQŞAM subet

## Яшларга кырымтатар санатына севги ашламалымыз

Avdetнин мусафири белли санатшынас, Кырымда нам къазанган санат эрбабы, учь китап ве онларнен макъалелернин музллифи, халкъымызнын рухий ёлуны огренген, маневиятымызнын инджеликлерини теткъикъ эткен, миллий озьгонлигимизни анъламагъа тырышкъан алимемиз Эльмира ханым Черкезова. Урьметли Эльмира ханымнен олып кечкен интервьюни дикъкъатынызгъа теклиф этемиз. Субетимизни Эльмира ханымнын салмакълы ишлеринден бири олгъан уникаль китап “Кырымтатар рессамлары, декоратив амелий санатынын усталары ве мимарлар” серлевалы библиографик къулланма акъкъында суалимизнен башлаймыз.



– Эльмира ханым, библиографик къулланманынъ язылыш тарихы акъкъында бизлерге къыскъадан тариф этсениз.

– Мен студентлик девиримден кырымтатар тасвирий санат акъкъында малюмат топлап башладым, эбет, халкъымыз сюрюнликте олгъан девир эди. «Яхшы ниет ярым девлет» дейлер халкъымызда. О вакытлары Эшреф Шемьи-задене танышкъан эдим, сонъ Юсуф Болат, Кязим Эминов, Сеит-Халил Османов, Джевет Тахтаров, Амет Устаев киби истидатлы инсанларнен танышкъан эдим. Оларнен олгъан субетлеримиз меним араштырмаларымнынъ биринджи адымлары олды. Олардан белли, истидатлы адамларымызнынъ адларыны эшиткен эдим. Эписине субетлеше эдик, озюмни эшиткенлеримни язып алмагъа алыштыргъан эдим. Корюшкен вакытларымызда айтылгъан терджимеалларынен багълы малюмат, санат акъкъында айткъан фикир ве тюшонджелерини топлап, олар эсасында макъалелер язып башлагъан эдим. Эписи пек яхшы истидатлы адамлар эдилер.

Бизде даа бир айтым бар: «Адам пашасы», олар эр бири керчектен адам пашасы эди. Мен яш эдим, олар исе озь мунасебетлеринен мени ильхамландыра эдилер. О заманлар къыйнджылыкълар, хорлыкълар чеккен халкъымыз бильгилли, окъумыш инсанларнен корюшювлерге мухтадж эди.

Халкъымыз топлу яшагъан ерлерде: Ташкент, Самарканд, Ленинад киби буюк шеэрлерде, зиялыларымызнен корюшювлер тешкиль этмеге башлагъан эдим. Шу йылларда санат ве медениет огърунда якъан ишлерини, нетиджеде, бу китапнынъ язылмасынынъ темели олды.

– Сиз анъгъан адлар шимди бизлер ичюн бирер эфсане киби.

– Догъру, о адамлар – интелегенциямыз, акъкъатен зиялылар эдилер, алчакъгонъюлли, меракълы эдилер, олар манъа хош сезнен, файдалы меслеат, къолтутувнен ярдым эте эдилер. Мен исе: бизге санатымызда, медениетимизде несиллерара багъларнынъ даимийлиги керек, деп, эсли башлы эрбапларны яшларнен таныштырып, ишимни башлагъан эдим. Бегенип, севги иле! Миллетиме файда кетирмеге истей эдим. Пафоссыз, самимий ве буюк авесликнен. Амет Устаев, Сеит-Халил Османов, Муртаза Велиджанов, Эшреф Шемьи-заде киби буюк иджаткярларымызнынъ

манъа буюк тесири олгъандыр.

Кырымгъа къайтып башлагъан сонъ биринджи якъан ишлеримден: кутюпханемизде рессамларны бири биринен корюштирип тесуратлар, планлар ве гъаелеримизнен пайлашмакъ олды. Макъсадым – сюрюнлюк йылларында асыл олгъан бошлукъны толтурмакъ эди.

– Кыыйметли малюматларны омюр бою топладыныз, китап шекилине кетирмек къыйн олдымы?

– Бу проектнинъ узеринде чалышып, сонъуна чыкъмакъ, меним ичюн, буюк гъалебе эди. Мен озюмнинъ кучюме нисбетен къасеветимни енъдим.

Эльбет, оныйллар девамьнда топлангъан чокътан чокъ материалларны китап ичине окъунакълы, къулланмакъ ичюн онъайтлы шекильде ерлештирмек процесси пек терен тюшонджелерге далдыра эди. Бу агъыр юкни бир озюм юкленгенден ёргъунлыкъ ве шубелер ичине къалгъан анылерим де олды.

Такъдим этилген материаллар пек кениш: кырымтатар тасвирий санатынынъ темсильджилери, санат тарихымызда илк керемимарджылар да такъдим этилды.

Асылында, бойле колемли энциклопедия ве къулланмаларны музей

хадимлери, рессамлар ассоциациясыннынъ хадимлеринден тешкиль этилген коллективлер тертип этелер. Ишнинъ башындан, бу къулланма китабынынъ шекили ве системасы акъкъында чокъ тюшондим. Чокъ талапларгъа джевап береджек нумюне тапмакъ керек эди. Топлангъан малюматны хронологиягъа коре я да элифбе боюнджа тертип эткеми, девирлер боюнджа группаларгъа такъсимлемекми, унутмайыкъ ки, къулланмада дёрт несиль рессамлар такъдим этилген! Иш девамьнда пейда олгъан меселелерни адым-адым чезмек керек олды. Халкъымызнынъ даа бир аталар сёзю бар: «козь къоркъар, къол япар».

Яваштан эр шей ерине кельди. Китапны теджрибелли неширджи Ибраим Чегертманнынъ ярдымы иле неширге азырлагъан эдик, берабер чалышкъанда, : «къулланмалар ве бунъа бенъзеген китаплар юзь файыз, истегенинъиз киби, бир кереден чыкъмай, шунынъ ичюн оларны бир къач керелер узеринде чалышып, догъуртып, толдуруп янынъдан басалар» дей эди. Ве Ибраим бейнинъ: «сиз бойле буюк ве керекли ишни устюнъизге юклегенинъиз ичюн Сизге эйкель къоймакъ керек» дегени мени рухландыра эди. Нешириятта, китапнынъ сонъ къысмы – земаневий яш рессамлар акъкъында малюмат устюнде чалышкъанда, Шевкет Кешфеддиновнынъ ярдымы тийди, библиографиянынъ деталери боюнджа И. Гаспринский адына миллий кутюпханенинъ хадимлери ярдым этилер, оларгъа эписине миннетдарым.

– Кыулланмагъа къач персоналий кирсетильди?

– Кыулланма 140 персоналийден ибареттир, биринджи китабымда 40 персоналий эди. Рессамларымыз, декоратив-амелий санат усталарымыз, мимарларымыз. Авескяр рессамларнынъ персоналийлери кирсетильди ве дженктен эвель иджат эткен мимарларымыз акъкъында илк керем малюмат берильди. Эр бир санатчынынъ терджимеалы ве библиографиясы, бир къач белли ишнининъ фотоларыны бермеге тырыштым. Эбет, уйкен несиль санатчыларымызнынъ омюр ве санатларынен багълы догъру малюматны такъдим этмек ишимнинъ энъ месулиетли ве муреккеп къысымы эди.

Яшлыгъымдан топлап кельген субетлерде язып алгъан языларымдан файдаландым, чюнки олардан гъайры, базада, ич бир малюмат тапмакъ мукон олмады.

– Эр бир макъале устюнде нидже керелер янынъдан чалышып, оларны

эп джулялагъандырсынъыз?

– Ишнинъ агъыр моментлеринден бири къулланмагъа ХХ асырыннынъ биринджи ярысында иджат эткен санаткярларымызнынъ терджимеалы ве санатлары акъкъында малюматны ерлештирмек эди. Эр шей гъает эмиетли корюнди, ич бир дегерли малюматны дикъкъатсыз къалдырмагъа истемедим, шунынъ ичюн – Усеин Боданинский, Осман Акъчокъракълы, Амет Устаев ве дигер санат усталары, белли шахыслар акъкъында макъалелерни бир къач керемизмакъ керек олды.

Къоджаман истидатны акс этмек ичюн бир макъале етерлик олмагъаны анълашылды ве библиография къысмыны кирсетмек зарур олгъаны ашикяр олды. Нетиджеде, ярдымджи аппаратнен къулланмакъ кереклиги акъкъында къарар алдым.

– Кыулланмагъа кирсетильген санат эрбаплары насыл талапларгъа эсасланып сайланды?

– Мен йылларнен араштырмалар, сергилер кечирип, яш рессамларнынъ усталыкъ дереджелерини, оларнынъ истидат ве профессиональкы имкяналарыны козетип келе эдим. Музейде авескярлар сергисини тешкилятландырып кечирдим. Авескярларнынъ усталыкъ дереджеси халкънынъ потенциалыннынъ косьтергиджидир. Сергилер меракълы рессамларгъа усталыкъларыны нумайыш этмеге имкянар ярата эди. Пек истидатлы рессамлар бар эди, лякин авдет йыллары халкъымызнынъ турмуш меселелерининъ чезильмегенлиги, мескенсизлик, къуруджылыкъ киби агъыр вазиятлер рессамларгъа иджаттан ве, нетиджеде, сергилерде иштирак этмектен узакълашмагъа меджбур этти. Бойле, четте, кольгеде къалгъан истидатларны къыдырып тапмагъа, оларгъа маневий къол тутып, ишлерини сергилемеге тешвикъ эте эдим. Гъайретим нетидже берсе ве истидатлы инсанлар озь

кучюне ишанып иджатларыны девам этип, озю усьтунде чалышып, янъы меракълы ишлерни сейирджиге такъдим эткен рессамларны китапкъа кирсеттим. Мисаль: Юнусов, Длявер Сеит Аптив шимди персонал сергие азырлыкъ коре. Лякин даима меним якъан ишлеримнен мемнюн олмагъан, манъа ярдым дегиль эп къаршылыкъ косьтерген инсанлар да бар эди. Эр бир фирсатта наразылыкъларыны бильдирмеге ашыкъкъанлар, ялынъыз кендилерине дикъкъат талап эткенлер, менменлик хасталыгына огърагъанлар.

Бойле давалар, табиятсызлыкълар нетиджесинде, музллиф оларакъ китапкъа Исмет Шейх-заде, Энвер Иззетовны кирсетмеге къарар алдым. Мисаль, Мамут Чурлунынъ персонасыны китапкъа къошмаз эдим, чюнки о, китапны корьген сонъ, наразылыкъларны нумайыш этеджегинде эмин эдим. Онынъ персоналиясы еди саифеден ибарет олгъанына бакъмадан, китап нешир этилип китапханелерге даркъатылгъан сонъ, Исмет Заатовнен (мемурлыкъ вазифеде олгъан инсан) берабер, манъа къаршы аркетлер тешкиль этип, къулланманы китапханелерден кайтарып алмакъны талап этмеге башладылар.

Даа бир мисаль: китап нешириятта олгъан вакытта, бир къач янъы адны китапнынъ джедвелине къошмагъа ляйыкъ корьдим, олардан: Харьковда алий окъув юртыны битирип къайткъан Ленура Велияева, сергилерде иштиракъ эткен озюнинъ истидатны нумайыш эткен Эльмаз Дремдзи, Сейяре Амет, Джеваир Амет киби яш рессамларымыз.

Бойле фаркълы вазиятлер къулланманынъ теркибининъ шекилленимине тесир этти.

– Китапнынъ джылты, инсаннынъ

урбасы киби, эмиети буюктир, джылт узеринде насыл чалышылды, дикъкъат чекеджек шейлер бармы?

– Китап Рустем Ваповнынъ композициясыннен сюсленген. О, меним фикрими яхшы анълап якъан, фикрими озюнинъ композициясында пек догъру акс этти.

Рустем, Амет Калафатовнынъ торуну оларакъ, къартбабасынынъ услубинде чалышып, анъаневий нар мотивини ишлеп, терен мананы мухтешем шекильде тасвирледи. Китапнынъ джылты ичюн меним энъ чокъ бегенген ренклеримден, терен токъ кырымзы ренкни сайладыкъ. Шу дюльбер ренкли земинде ерлешкен кесильген нар ве сейирджининъ козюне корюнген нар данечиклери – бу бизим рессамларымыз, усталарымыз, миллий къорантамизнынъ зенгинлигининъ темсилдир. Рустем Ваповгъа чокъ миннетдарым.

– Кыулланма узеринде чалышкъанда, сиз бир санатшынас оларакъ, санатымызгъа объектив ве глобалъ нокъта-и назардан бакъмагъа ве къыймет кесмеге имкянынъиз олгъандыр, фикрлеринъизнен пайлашсанъыз?

– Терен тюшонджели инсан бу китапны джиддий огренсе, шубесиз, кырымтатар халкъынынъ дюньякорюшини (картину мира) козетебилир, халкъымызнынъ башына агъыр сынавлар тюшкенине бакъмадан, сюрюнликте рухуны джоймады, темели сарсылмады. Истидатлы яшлар бильгиге ынтылдылар, санат окъув юртарына окъумагъа кирдилер.

Рессамларымызнынъ 70-джи сенелерде кечирильген сергилерде иштирак этювлери, халкъымызнынъ юксек иджатид потенциалыннынъ исбаты олгъандыр. О йыллар къазанылгъан нетиджелер келеджекте инкишаф этмеге тешвикъ этти.

Фикиримдже, санат саасында чалышаджакъ яш теткъикъатчилар ичюн бу китап темелли малюмат берген менба оладжакътыр. Эм де Кырымгъа келип,



Фото: Наталья Горайчук

тамыр халкънынъ санатынен танышмакъ истеклери олгъанларгъа да файдасы олур деген умюттем.

– Не ичюн бизде санатшынаслар, театршынаслар, эдебиятшынаслар пек надир мутехассысларды?

– Пек языкъ, отуз йыл ичинде Кырымда музыка, театр, эдебият ве дигер санат сааларында назариеджилер, тенкитчилер ойле де шекиллениди. Бу мутехассыслар дёрт несиль иджаткярларымыз акъкъында малюмат ве библиография топламакъ керек эдилер. Бойле иш исе, бизим зенгин медениетимизнинъ умумий корюнишини шекилленирмеге ярдым этер эди. Глобализация девиринде бизлер приоритетни маневий инкишафымызгъа айырмакъ керекмиз. миллий медениетимизнинъ джанланмасы ичюн чокъ окъумакъ, театргъа, музейлерге бармакъ керек ве акъикъий иджаткъа, санаткъа севги, яхшы дид тербиелемек керек. Уйкен несилемиз миллий медениетимизнинъ темелини китапларда, тедкъикъатларда, къулланмаларда къалдырды, шуларнынъ сырасында иш бу къулланма да хызмет этеджегине умютюм буюк.

– Урьметли Эльмира ханым, вакыт тапып суаллеримизге джевап бергенинъиз ичюн сизге миннетдармыз!

Джемиле СУЛЕЙМАН



## Женитьба с боем

У крымских татар, особенно степных, был распространен обычай воровать невест. Об одном из таких похищений – достаточно забавном – рассказала в 1898 году газета «Крымский Вестник».

Житель одной из деревень Перекопского уезда, молодой татарин Бекмамбет питал нежную страсть к дочери местного богача Шерфедина – Сабрие. 16-летняя девушка была не против выйти за него замуж, однако её отец не хотел родниться с бедняком. Тогда Бекмамбет и Сабрие решили организовать свадьбу с похищением. Но бдительный Шерфедин-бай, узнав об их намерении, стал зорко следить за дочерью.

Скоро, однако, подвернулся удобный случай для похищения. Отец девушки выгодно продал волов и устроил по этому поводу вечеринку. В самый разгар гулянья в дом ворвалось около десятка молодых татар во главе с Бекмамбетом. Хозяин, догадавшись об их намерениях, вместе со своими гостями стал выталкивать непрошеную молодежь.

«Завязалась ожесточённая драка, победителями которой вышли товарищи Бекмамбета. Девица, конечно, охотно отдалась в руки Бекмамбета, который, вскочив с дорожкой ночью на лошадь, ускакал с товарищами. Через несколько дней отец простил беглецов, но упорство стоило ему довольно-таки порядочно помятых боков», – писала газета.



## Золушка. Крымскотатарская версия



Жила в Ай-Василе семья по фамилии Байрам, и было в ней шестеро детей. Но при последних родах их мама умерла, а отец, спустя время, женился во второй раз на разведённой женщине. С приходом мачехи в дом старшей дочери Зюре (её вы видите на фото) пришлось несладко.

В тот день, когда отец привёл в дом новую жену, Зюре выстирала и развесила постельное бельё. Но мачехе не понравилось качество стирки и она сказала: «Можно было и лучше!» Чтобы заслужить её хорошее отношение, 13-летняя Зюре перестирала бельё ещё раз и сильно надорвала себе руки (впоследствии она мучилась от этого всю жизнь).

Шли годы, а старшая дочь продолжала делать всю самую тяжёлую работу по дому. Её тетя (сестра отца) решила помочь племяннице: устроить побег

и выдать замуж. Она объяснила Зюре, что если сейчас она не решится на этот шаг – будет всю жизнь прислуживать мачехе и останется в старых девах.

У сыновей тёти был друг Смаил Силыхшур. Зюре видела этого парня, когда он приходил в гости к её двоюродным братьям – и они друг другу понравились. Но совершить побег было непросто: у отца Зюре была привычка перед сном обходить дом и проверять своих детей. Чтобы усыпить его бдительность, тётя с сыновьями нагрянула в гости поздним вечером и стала всячески отвлекать главу семьи. В это время Зюре сбежала, а за забором её уже ждал Смаил на коне.

На следующее утро к отцу девушки пришли сваты (худалар) и сказали, что его дочь у них. Скрипя сердцем, он благословил Зюре и Смаила – и вскоре они сыграли свадьбу. Но мачеха не успокоилась и теперь всю работу скинула на другую падчерицу Эмине.

В этот раз тётя не стала тянуть и вновь устроила побег. Но отец девушки наотрез отказался дать своё благословение. Тогда молодых благословила сама тётя. Эмине вышла замуж за родного брата Смаила – Мемета. Так и получилось, что два родных брата Силыхшур взяли в жёны двух родных сестер Байрам.

Эту удивительную историю нам рассказала Tamilla Seydjalilova-Silyahshur  
Фото из архива Исмаила Мустафаева – внука Зюре

## История депортации Надида-ханым

Ужас. Шок. Смятение. Трудно даже представить, что почувствовала 6-летняя Надида из деревни Албат, когда её разбудил громкий стук в дверь. 18 мая 1944-го маленькая девочка была дома совсем одна – её мама работала медсестрой и в ту ночь как раз ушла на смену делать перевязки раненым солдатам.

Испугавшись, Надида (на фото она – самая маленькая в кругу своих близких) спряталась под столом. Ей было очень страшно. К счастью, когда в дом уже ворвались вооружённые солдаты, прибежала мама – на чужбину они отправились вместе.

Семья попала в Казахстан, откуда позже перебралась в Узбекистан. Из-за нестроенности и прочих тягот Надида так и не смогла получить образования. Но она обрела семейное счастье – встретила хорошего парня по имени Акъый, за которого и вышла замуж.

Надида работала дояркой, её муж – таксистом, а ещё они содержали большие огороды. В семье родилось пятеро детей. Все вместе они переехали в Крым в 1990 году.

«Сейчас бабушки и дедушки уже нет в живых, но память о них всегда в нашем сердце. Для нас они – жизненный пример того, что все трудности преодолимы!» – написала наша читательница в Instagram @syltik\_crimea



## Таракташцы – «чемпионы по любви к родным местам»

Крымские татары славятся своей безграничной любовью к Родине. В конце концов, это же наш народ бросил обжитые дома и работу на чужбине, чтобы с нуля отстроиться в Крыму!

Но настоящими «чемпионами по любви к родным местам» можно назвать таракташцев. Даже во время массовой эмиграции крымских татар из Крыма в 18-19 веках жители этой деревни под Судаком не шелохнулись с места. Вот что писал о Таракташе (сейчас Дачное) и таракташцах Евгении Марков в 1875 году:

«Длинная каменная стена, изгрызенная с верхнего края капризными зубцами, поднялась слева и загородила дали. Это «Гребешок-скала» – «Тарак-таш» по-татарски. За нею два богатых и многолюдных Таракташа, большой и малый: Биюк Таракташ и Кучюк Таракташ, и богатая виноградная таракташская долина, соседняя с Судаком. Тополи, грецкие орехи, сплошные фруктовые и виноградные сады, журчащие ручьи и водопроводные каналы наполняют расселину между скалистыми стенами, бегущую в море. Темно-зеленые леса глядят из-за скал, сквозь ущелья.

Большой Таракташ спрятан в складке гор и смотрит совершенным кавказским аулом: дома темного камня, двухэтажные над обрывами, – боиницы боиницами; малыи Таракташ кругом дороги, с ярко разодетыми татарками, с белыми стариками в чалмах. Тут сплошное, непочатое мусульманство; ничто чуждое еще не расшатало его, не прососалось в него.

Выселение татар, нанесшее смертельный удар крымскому мусульманству, не коснулось Таракташеи. В них, я слышал, не тронулся ни один человек, и обе деревни сохранились поэтому во всей чистоте ханского времени. Видно, привольна для таратина жизнь в судакской долине, если его не выбил оттуда ни фанатизм, ни панический страх, овладевший целым племенем».

## Без помощи крымских татар, возможно, не было бы символа московской Олимпиады?



Это олимпийский Мишка – символ московской Олимпиады 1980 года. Казалось бы, причем тут крымские татары? А связь, пусть косвенная, но есть.

Автор Мишки – талантливый московский художник Виктор Александрович Чижиков – в своих интервью неоднократно признавался, что любовь к рисованию ему передалась с генами. До революции семья Чижиковых жила в Крыму. Отец художника рано остался сиротой, и его в малолетнем возрасте отдали в подпаски к чабанам – крымским татарам.

Заметив тягу мальчишки к рисованию, пастухи стали всячески поощрять его талант. Сироте купили бумагу и карандаши. Все свободное от работы время он рисо-

вал – конечно же, овец, собак и чабанов.

Отара принадлежала какому-то богатому крымскому татарину. Однажды он приехал в горы к пастухам и зашел в их шалаш. Увидев рисунки русского мальчишки, владелец отары обомлел и сказал: «Собирайся, поедешь со мною».

Так юный талант оказался в Бахчисарае. Богач пристроил его учеником в ювелирную мастерскую. Поскольку у крымских татар не принято было изображать человека, мальчик рисовал восточные орнаменты. Так, благодаря поддержке крымских татар он освоил профессию художника.

Затем грянула революция. Богатый крымский татарин-меценат вынужден был покинуть Крым, а его подопечному пришлось самому зарабатывать себе на жизнь. Поначалу он делал вывески для чебуречных и магазинов. Затем переехал в Москву и обучился на архитектора, но рисовал всю свою жизнь.

По признанию Виктора Чижикова, именно отец привил ему любовь к рисованию. Будущий автор олимпийского Мишки рисовал с трех лет. Вот так повернулась судьба: без помощи крымских татар, возможно, не было бы и символа московской Олимпиады.

## Берекет кобада эди...

Это братья Пигит. Они были крымскими караимами и вошли в историю, как последние жители Чуфут-Кале.

Яков и Иосиф Пигиты долгое время прожили в пещере. Они держали коров и зарабатывали на жизнь тем, что носили молоко на продажу в Бахчисарай.

В 1906 году на этих бедных стариков напали какие-то грабители. После этого бахчисарайская караимская община предложила им переселиться в дом смотрителя Чуфут-кале.

Старики согласились на переезд, но сделали это очень неохотно. И с тех пор всегда жаловались своим собеседникам, приговаривая: «Берекет кобада эди», что в переводе с крымскотатарского значит: «В пещере была благодать (изобилие)».

Фото и факты из Энциклопедии крымских караимов





# Жажда жизни. Судьба рода Абдулгафаровых

Родился Рефат Абдулгафаров в 1917 г. в дер. Опук Маяк-Салынского р-на под Керчью. Его отец был зажиточным крестьянином. Имел большое домашнее хозяйство. В 1937 г. его раскулачили и выслали из Крыма. Когда героиня нашего рассказа Зера-ханым спрашивала у родителей, какова же судьба картбаба, они неохотно отвечали, с грустью говоря: «Зачем тебе, доченька, это знать?».



Родители Абдулгафаровы Рефат и Шевкие

В семье было четверо детей: Рефат, Саид и две сестры Фериде и Фатиме. После того, как деда выслали с Родины, Рефат попал в детдом. До войны его призвали в армию. Он служил водителем. После демобилизации стал работать личным шофером секретаря Керченского горкома ВКП(б) Н.А. Сироты.

Мать Зеры-ханым, Абдулгафарова Шевкие, родилась в дер. Ходжанки Маяк-Салынского р-на в 1920 г. Школу окончила в дер. Сараймен. До войны работала в Керчи на табачной фабрике счетоводом.

Началась Великая Отечественная война. Рефат продолжал работать водителем,

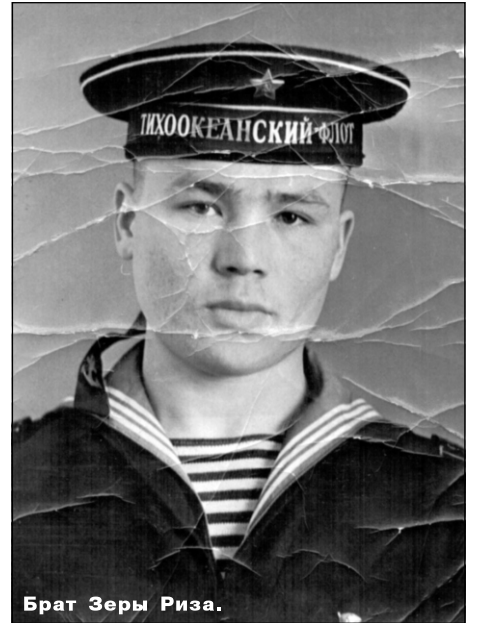
освобожден Крым. За несколько дней до выселения нашего народа Рефат заболел брюшным тифом и был госпитализирован. Благодаря первому секретарю Н.А. Сироте семью временно оставили до выздоровления отца. Отец пошел на поправку. Но наступил час "X", а именно, 27 июня началось выселение греков, болгар и армян из Крыма. В этот же день выселили и семью Абдулгафаровых.

Надо сказать, что ко времени выселения мать Зеры была в положении и семья готовилась к пополнению. И такое событие произошло в пути в поезде. Зера родилась в товарном вагоне. Как рассказывали взрослые, условия были невыносимые. Не было ни простынь, ни пеленок и всего того, что необходимо при приеме родов. Женщины делились с роженицей, чем могли. Кто-то принес кусок материи, кто-то отдал свой фартук, а кто-то оторвал лоскут от своего платья. Ребенок родился слабым и почти не подавал признаков жизни. А то, что в таких нечеловеческих условиях у роженицы практически отсутствовало материнское молоко, и говорить не приходится. Были такие моменты, когда старики начинали читать молитву за упокой души ребенка... Но произошло чудо! Ребенок выжил и прошел все испытания ада вместе со всеми. Семья всегда помнит и благодарна отзывчивым людям, ставшим для нее родными в эту трудную минуту. Мама всегда была благодарна

Выяснив, что они оказались в Кемеровской области, Саид приложил все усилия для воссоединения семьи брата с остальными родственниками. Через некоторое время они прибыли в Лянгар. Рефат стал работать шофером, а супруга — бухгалтером. Надо сказать, что отец Зеры-ханым по природе был талантливым человеком. Он пел, играл на мандалине и быстро освоил игру на немецком аккордеоне. Домочадцы вспоминают, как он в 50-х годах часто играл и пел на свадьбах.

В Лянгаре Саид устроился на работу на вольфрамовый рудник. Здесь он сблизился с главным инженером предприятия Дубровским Семеном Константиновичем. Оценив способности Саида, главный инженер послал его на учебу в Свердловский горный техникум. Через некоторое время С. К. Дубровского назначили директором рудоуправления в п. Ингички, и он взял к себе работать Саида главным механиком шахты "Капитальная".

Зера-ханым в 1962 году окончила Институт физкультуры в г. Фрунзе и была направлена на работу в п. Хайдаркан в школу. В 1968 году она вышла замуж за Измайлова Рушди. Супруг в свое время окончил институт ТИИИМСХ в Ташкенте. В этом институте учились многие наши соотечественники. Этот период ознаменован бурным ростом протестного движения нашего народа за несправедливость и возможность вернуться на свою Родину. Естественно, Рушди принимал в этом активное участие. По направлению он попал на работу в пос. Ингички. Практически еженедельно ему приходилось ездить в Самарканд на собрания активистов национального движения. Ему



Брат Зеры Риза.

На Родину герои нашего рассказа возвращались поэтапно в первой половине 90-х годов. Обосновались они в основном в пос. Горностаевка Ленинского р-на, а потом переехали в Симферополь. Здесь же обосновались две сестры и брат Зеры-ханым. Младшая сестра Фериде 25 лет преподавала в школе историю. Сестра Эльвира занималась домашним хозяйством. Брат Риза в молодости 4 года прослужил в морфлоте подводником на Камчатке. Зера-ханым с супругом вырастили двух детей. Дочь Анжела работает преподавателем математики в школе. Сын Руслан окончил Московский авиационный институт и обосновался в столице. Он регулярно участвует в мероприятиях крымскотатарс-



Крайняя справа сестра отца Фериде Абдулгафарова



Фото 1964 г. п. Ингички. Стоят слева направо, мать и отец Зеры Шевкие и Рефат Абдулгафаровы, сестры Фериде и Эльвира. Сидят сестра отца Фатиме, сестра мамы Земине.



Стоят. В центре Зера Измайлова. Слева дочь Анжела. Справа сын Руслан. Сидят отец Зеры Рефат Абдулгафаров, сестра супруга Зеры Надие, дочь Анжелы Гульсум.

а младшего брата Саида призвали на фронт. Он прошел всю войну, дошел до Берлина, дослужился до звания офицера.

Враг стремительно наступал, и в конце года партийные органы Крыма вынуждены были эвакуироваться в Краснодарский край. В семейном архиве Зеры-апте имеются две справки, выданные отцу. В первой подтверждается, что он действительно работал шофером первого секретаря, а во второй говорится об эвакуации Керченского руководства ВКП(б) в Краснодарский край.

Старшая сестра Рефата Фериде (1915 г.р.) во время оккупации Крыма примкнула к подпольной организации Керчи. О дальнейшей ее судьбе ничего неизвестно. Она считается без вести пропавшей.

На войне наступил долгожданный перелом. Советские войска перешли в наступление. В апреле 1944 года был

этим людям, делившимся последним лоскутком и куском хлеба.

Их привезли в Кемеровскую область, Анжеро-Судженский р-н. Зера родилась в вагоне 1 июля. Прибыли они на место поселения 5 июля. Этим же числом зарегистрировали день ее рождения.

Младший брат отца Саид, как писалось выше, дошел до Берлина. После окончания войны, его, как и других наших участников войны, послали в места выселения основных родственников. Он прибыл в пос. Лянгар Самаркандской области. Из Германии Саид привез с собой "трофейный" немецкий аккордеон серебристого цвета. Этому инструменту в дальнейшем нашлось достойное применение. Об этом будет сказано ниже.

Воссоединившись со своими родными, Саид, разумеется, стал выяснять, куда же попала семья брата Рефата.

постоянно приходилось общаться с одним из лидеров национального движения Ролланом Кадыевым. Многие собрания Рушди проводил у себя дома. Зера-ханым вспоминает любопытный эпизод того времени. Перед организацией очередного митинга супруг обратился к председателю поссовета Абдушукурову разрешить проведение митинга в пос. Ингички. Тот, в свою очередь, задал ему вопрос: "А вы не боитесь потерять партбилет"? На это Рушди Измайлов ответил, что готов сдать билет незамедлительно. Партийный функционер явно запаздывал со своим мировоззрением. Время на дворе было совсем другое. Бурный водоворот перестроечных процессов в стране сметал на своем пути все архаичные догмы прошлой системы. Примерно в это же время сдал свой партбилет будущий президент России Б.Н. Ельцин.

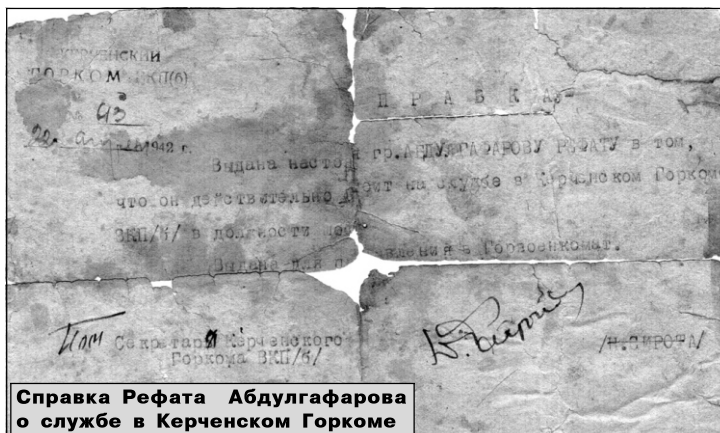
кой диаспоры в Москве. В начале года он принял активное участие в похоронах чтимого нашим народом выдающегося историка В.Е. Возгрина.

Вот и закончен рассказ о роде Абдулгафаровых, любезно переданный нам Зерой-ханым. Это типичные представители нашего народа, борца, созидателя, труженика. Никакие препятствия, встречающиеся на их пути, не сумели остановить их ради достижения своей цели в жизни. В конце нашей беседы я задаю вопрос Зере-ханым, что бы она пожелала читателям нашей газеты? Она, призадумавшись, ответила: "Чтобы никогда нынешнему поколению нашего народа не довелось пережить то, что пережили мы...". Что ж, здесь, как говорится, ни убавить, ни прибавить. Эта рана останется в душе народа навсегда...

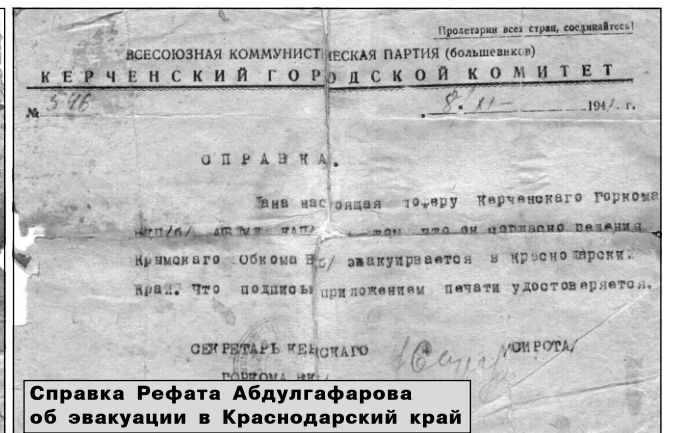
Энвер МУРАТ



Брат отца Саид Абдулгафаров



Справка Рефата Абдулгафарова об службе в Керченском Горкоме



Справка Рефата Абдулгафарова об эвакуации в Краснодарский край



# Август в нашей истории

**1382 г., 26 августа** – правитель Золотой Орды Тохтамыш взял Москву. После взятии всей власти в Золотой Орде хан Тохтамыш, чтобы восстановить прежние отношения с московским князем, по обычаю отправил в Москву посольство во главе с Акхозя, но в Москву по неопределенным событиям посольство не дошло. После похода Тохтамыша московский князь признал себя вассалом Золотой Орды.

**1506 г., 6 августа** – на реке Лань, вблизи Клецка, произошла Клецкая битва между литовским войском под предводительством князя Михаила Глинского и крымским войском.

**1519 г., 2 августа** – победа крымских войск над поляками и литовцами у Сокала.

**1524 г., август** – войска царя Василия III пытались захватить Казань, но безуспешно.

**1551 г., август** – Шах-Али с помощью русских полков в третий раз занял казанский трон. Сююмбике с сыном Утемиш-Гиреем были увезены в Москву.

**1589 г., 22 августа** – во время похода на Польшу крымцы штурмуют крепость Баворов. На выручку крепости подходят отряды поляков, но крымцы прекращают штурм и, встретив новую угрозу, разбивают противника.

**1644 г., август** – в Феодосии умирает Сейид Муса Кефевий (1583–1644), литературовед, историк, ученый, судья, признанный знаток ислама. Одна из известных работ «Шемсут-Теварих» («Солнце историй»). При создании своих произведений использовал псевдоним Келимий.

**1649 г., 15-16 августа** – Зборовская битва. Окруженная крымско-украинскими войсками польская армия терпит поражение.

**1662 г., 11 (1?) августа** – в ходе ночной атаки отряд крымских всадников разбивает превосходящие силы московитов и казаков под Крыловым.

**1662 г., 13 августа** – победа Селима Герая над русскими и казаками у Бужина.

**1690 г., 21 августа** – крымские татары (совместно с турками и молдаванами) наносят поражение австрийскому войску в битве у Зэрнешти. Австрийский командующий генерал Гейсслер попадает в плен.

**1739 г., 27 августа** (16 августа ст.ст.) – после победы русских войск при Ставучанах по Белградскому мирному договору за Россией закреплен ранее захваченный ею Азов.

**1848 г.** – 166 лет со дня рождения сказительницы Актотай-ханум Куртбедин. Она прожила долгую жизнь, сохранив в памяти множество старинных сказок и легенд. В 30-х годах с ее уст записано много фольклорного материала. В книгу «Сказки и легенды татар Крыма», изданную в Симферополе в 1937 году, включены четыре сказки от Актотай-ханум.

**1918 г., 30 августа** – краевое правительство М.А. Сулькевича признало культурно-национальную автономию крымских татар. Предполагалось оказывать всяческое содействие Директории.

**1919 г., 9 августа** – издан приказ о закрытии крымтатарской Директории. Протесты крымских татар против закрытия Директории вызвали обыски и аресты. 12 августа 1919 г. в 12 часов в помещении КТНД начальник Симферопольской городской государственной стражи по приказанию таврического губернатора вручил присутствующему там председателю совета директоров и директору общих дел и внешних сношений С. Хаттатову, директору народного просвещения Амету Озенбашлы и директору по религиозным делам С. Мурату-эфенди приказ генерал-губернатора Таврической губернии генерала Шеллинга о закрытии КТНД. Восстанавливается Таврическое магометанское духовное правление, существовавшее в дореволюционной России.

**1921 г., 18 августа** – в Крыму в городе Симеиз родилась Селиме Челебиева – актриса, одна из ярких звезд крымскотатарского национального танцевального искусства. В 1936 г. была принята в Ялтинский самодеятельный художественный ансамбль, затем на конкурсной основе зачислена в хореографическую студию. В 1940 году ее пригласили работать в Крымский государственный ансамбль в Симферополе. В 1944 году вместе со всем крымскотатарским народом семья Челебиевых была депортирована и оказалась в Свердловской области, а в 1948-м Челебиевы переехали в г. Наманган Узбекской ССР, где с 1951 года Селиме Челебиева работала в областном драматическом театре, а в 1957 году была принята во вновь созданный ансамбль «Къайтарма». Селиме-ханым умерла в августе 1989 года в Крыму и похоронена в селе Добром Симферопольского района.

**1944 г., 9 августа** – из-за идеализации произведения «Идегей дастаны» ЦК ВКП(б) своим постановлением запретил ученым Татарской АССР изучать историю Золотой Орды.

**1945 г., 21 августа** – принят Указ Президиума Верховного Совета РСФСР «О переименовании сельских советов и населенных пунктов Крымской области».

**1962 г., 10-13 августа** – в Ташкенте проходил судебный процесс по делу членов «Союза крымскотатарской молодежи». Его организаторы приговорены к различным срокам лишения свободы.

**1965 г., 27 августа** – в г. Бекабаде (Узбекистан) состоялся первый массовый митинг, организованный национальным движением крымских татар.

**1966 г., 24 августа** – состоялось Республиканское совещание молодежи, которое организовало ташкентское студенчество. Совещание проходило под прикрытием свадьбы (жениха звали Ахтем, свадьба проходила в городе Аккургане). На совещании обсуждались мероприятия, приуроченные к октябрьским 1921 г. и ноябрьским 1917 г. датам.

**1967 г., 29 августа** – в г. Ташкенте по решению республиканского собрания инициативных групп Национального движения был организован и проведен митинг.

**1969 г., 1 июля–5 августа** – Ташкентский процесс над десятью представителями крымскотатарского народа. Решат Байрамов, Роллан Кадыев, Айдер Бариев, Иззет Хаиров, Ридван Гафаров, Исмаил Языджиов, Светлана Аметова, Мунире Халилова, Риза Умеров, Руслан Эминов приговорены Верховным судом УзССР к различным срокам заключения – от полугода до трех лет.

**1973 г., 14 августа** – в Москве в ЦК КПСС передан текст обращения на имя Генерального секретаря ЦК КПСС Л. Брежнева в связи с 50-летием образования СССР, скрепленное подписями 8 тысяч крымских татар.

**1983 г., август** – в подпольных условиях вышел второй номер информационного бюллетеня инициативной группы крымских татар имени Мусы Мамута.

**1984 г., август** – начало издания историко-этнографического журнала Qasevet.

**1987 г., 2 августа** – в местах проживания крымских татар прошли митинги протеста против сообщения ТАСС от 23 июля 1987 года.

**1990 г., август** – в селе Чоюнчи (Урожайное) Симферопольского района состоялась конференция демократических движений бывшего СССР.

**1990 г., 13–18 августа** – правительство Литвы подарило три сборных жилых домов, возвращающемуся на свою родину крымским татарам. Этот скромный дар, как было отмечено на внеочередной сессии парламента Литвы 15 июня, является символом искренней солидарности литовского народа с борьбой крымских татар, подвергшихся в 1944 году коммунистическим режимом бесчеловечному геноциду. В эти же дни большая группа крымских татар из Крыма доставила в блокадную Литву собранные продукты питания и денежные пожертвования.

**1990 г. 23–25 августа** – прошел первый Съезд Организации крымскотатарского Национального движения.

**1991 г., 7 августа** – в Симферополь прибыла группа из Набережных Челнов (Татарстан). 14 человек для оказания помощи крымским татарам в строительстве домов.

**1991 г., 2 августа** – произведено нападение на лагерь крымских татар в с. Молодежное Симферопольского района и разрушено около 200 строящихся домов и времянок.

**1991 г., 18 августа** – в городском парке Симферополя состоялся митинг-протест, осуждающий погром строящегося крымскотатарского поселка в Молодежном.

**1991 г., 20 августа** – в Симферополе состоялась встреча представителей демократических организаций Крыма, на которой был создан Координационный Совет по защите демократии в Крыму. Его председателем стал доцент Симферопольского университета Юрий Горбунов.

**1991 г., 20 августа** – в Бахчисарае прошло чрезвычайное заседание высшего представительного органа крымскотатарского народа в связи с государственным переворотом в СССР. В принятом заявлении резко осуждается переворот и призвал соотечественников не подчиняться решениям и постановлениям Государственного комитета по чрезвычайному положению (ГКЧП).

**1992 г., август** – создана Крымскотатарская Национальная Галерея при общественной организации «Крымскотатарский фонд культуры», начавшая собирать работы крымскотатарских художников, предметы художественно-прикладного искусства и другие экспонаты творчества крымских татар. В 1993 году галерея стала составной частью Ассоциации крымскотатарских художников. В июле 1999 г. галерея была передана в Республиканскую крымскотатарскую библиотеку им. И. Гаспринского и переименована в Музей изобразительного искусства крымских татар как один из отделов библиотеки. В 1999 г. 14 декабря музей приобрел юридический статус, став отдельным учреждением культуры.

**1992 г. 31 августа** – в Симферополе в Кебир-Джами прошло Всекрымское собрание представителей мусульманских общин. На нем было принято решение учредить Муфтият мусульман Крыма. Муфтием был избран Сеитджелиль-эфенди Ибраимов. Последний раз такие выборы в Крыму прошли 25 марта 1917 года. Тогда Муфтием крымских, польских и литовских мусульман был избран Номан Челебиджихан.

**1993 г., 8 августа** останки Амета Озенбашлы (1893–1958) – врача, писателя публициста, общественного деятеля – были перезахоронены в Бахчисарае на территории «Зынджырлы медресе».

**2007 г., 6 августа** – на 79 году жизни в г. Бахчисарае скончался Идрис Челебиогьлу Асанин – историк, поэт, писатель публицист. Один из видных деятелей национального движения крымскотатарского народа. Издал три тома книги «Адалет ку-реши сафларында», инициатор создания общества по изучению археологических, историко-архитектурных памятников Крыма и мусульманских святынь крымтатарского народа «Азизлер».



# Сказка «Душа»

*И песня нежная кавала,  
И шелест волн, перебирающих песок,  
И эхо гор под грохот камневала,  
Бьют пульсом жизни в твой седой висок...*

В далекие времена в долине между высоких гор, что выходила к берегу Черного моря, располагалось село, в котором жили красивые и трудолюбивые люди. Селяне очень любили свою землю, да так, что она благоухала садами и цветниками, была ухоженной и кормила вдоволь обитающих на ней. В долине было все, что нужно для счастливой жизни

молодой чабан, который играя на кавале, изготовленном собственными руками, мог говорить с народом на языке музыки. И все понимали язык его музыки как родную речь...

Но пришла беда на эту землю – жадный и завистливый, жестокий и беспощадный завоеватель вступил на нее. И выжег он благодатную долину, а жителей



ни – текли реки, луга зеленели сочной травой, а на них паслись тучные отары овец, в лесах было много животных и птиц. Народ в этом селе говорил на особом певучем языке, в который вплелись звуки ветра, шум волны, пение лесной птицы, грохот грозы, перелив дождя. Село славилось своими певцами и музыкантами. Но особенно был известен

взял в плен. Черные дни наступили в селе. Первым указом запретил завоеватель говорить жителям на своем певучем языке. Вместе с замолчавшими людьми приутихли и птицы, ветер принес холодные дожди, в селе слышался только плач детей и вздохи стариков... Вдруг однажды утром по долине полилась знакомая всем мелодия молодого чабана. Он взоб-

рался на высокую гору, где раньше пас свои отары, и заиграл на кавале. От звуков кавала раздвинулись стальные тучи на небе, и появились яркие лучи солнца. Люди в селе стали улыбаться, радоваться и вторить нотам льющейся песни. Промолчал и жестокий завоеватель и раскричался: «Кто позволил им улыбаться, как они посмели напевать мелодию!» Повелел он запретить всякую музыку, а чабана поймать, сжечь его кавал и отрубить ему пальцы на руках, чтоб не мог смастерить он новый кавал! И снова наступили серые дни, наполненные только тоскливыми звуками гудящего ветра, приносящего холод и мокрый снег.

Холодным зимним днем вдруг снова небо осветилось солнечными лучами, и с гор полилась песня. Чабан взобрался на самую вершину и стал напевать любимые мелодии. И жители села восприняли духом, родные слова исцеляли их раны, как бальзам, знакомые звуки напоминали о пении птиц, о теплом море и добром ветре... Ярости завоевателя не было предела. Чабан был изловлен, было приказано отрубить ступни ног чабану, чтобы не мог он взбираться в горы, и вырван язык, чтоб навсегда забыл он родную речь... Покалеченного парня бросили в глубокую горную пещеру. И лишь его матери позволили носить ему еду...

Прошло время, под давлением завоевателя жители села постепенно становились похожими на него, стали забывать свой певучий язык, озлобились, ожесточились. Вместо садов и цветников выросли колючки и сорняки. Реки наполнили зловонные воды. Птицы и животные покинули те места...

Лишь чабан, будучи даже калекой, не забывал свои мелодии, и продолжал их петь в душе... Однажды, лежа в пещере, взмолился он и обратился мыслями к духам пещеры: «О, духи пещеры, вы меня укрываете холодными ночами, вы выпуска-

ете для меня свет, раздвигая свои камни, вы слышите песни, которые поет моя душа. Помогите же мне вернуть народу моему его песни, его музыку, его язык! Возьмите мою душу и верните людям свободу!»

Услышали мольбу молодого парня духи пещеры и разнесли ее по всем закоулкам и внутренним путям, передавая слова от камня к камню, пока не достигла эта мольба каждой песчинки. И услышали эту мольбу деревья, цветы, животные и птицы. Морская волна, омывающая прибрежные скалы, отнесла ее в свою пучину. Все силы природы узнали о чаянии гордого и сильного духом человека. И встрепенулась земля и все живое на ней, и заговорил на забытом языке каждый камень, каждый зверь и каждое дерево. И защелкали мелодии чабана все птицы. И закружились волны под те мелодии, танцуя так, как когда-то танцевали люди в том селе.

Услышал все это молодой чабан, и душа его вырвалась из груди и понеслась вместе с родными словами над землей, морем и горами, залетая в окна каждого жителя, щекоча за пяточки детей, вливаясь в уши стариков теплым потоком, подбадривая людей и заставляя их улыбаться, как в прежние времена.

Ужас влился в черную душу жестокого завоевателя, задрожал он от страха, что не в силах противостоять силам природы, и бежал он с позором с той земли, чтобы никогда не возвращаться.

Люди в селе праздновали освобождение и поспешили к пещере, где был заключен молодой чабан. Там они нашли остывшее тело бедного калеки. Он умер с такой улыбкой на лице, с которой играл на своем кавале... Благодарные жители похоронили его на вершине его любимой горы...

Так душа чабана оживила душу его народа...

Сусанна ЭНВЕР-КЪЫЗЫ

## Ушел Человек, ушла эпоха...

Ильяс (Сеитджелиль) Джалилов родился 10 января 1923 года в селе Богатырь (Багъатыр) Бахчисарайского района в многодетной семье (8 детей). В его паспорте дата рождения указана на два года позже, что позволило в голодные годы получать хлебный паек на 250 г больше. Учился в своем селе, затем – в селе Гавр, после – в Аутке под Ялтой.

Во время оккупации Крыма его угнали в Германию на принудительные работы. Его и еще четверых крымских татар в конце войны освободили американские и британские солдаты.

Попав к своим, они узнали о депортации, а затем были отправлены в Донецкую область работать на шахтах.

Проработав здесь 11 месяцев, Ильяс Джалилов отправился в Узбекистан на поиски родных, где и остался.

В 1946 году в Мирзачуле он женился, в семье родились 2 дочери и 3 сына, двое из которых вскоре умерли.

На родину Ильяс Джалилов вернулся в 1991 году, поселившись в Сакском районе в селе Долинка (Эски Къарагъурт).

Ильяс-агъа старался никогда не пропускать встречи односельчан в родном селе Богатырь. Будучи уже пожилым человеком, однажды он проделал этот неблизкий путь (из Сакского в Бахчисарайский район) на велосипеде.

Несмотря на возраст, он находил в себе силы, чтобы принять участие в восхождении на Чатыр-Даг и пройти не один километр в гору с национальным флагом в руках. В последний раз он совершил восхождение, когда ему было 90 лет. Уехав из дома, он не сообщил своим близким о том, что отправляется на эту акцию, т.к. знал,

что родственники не позволят это сделать, учитывая его преклонный возраст.

Ильяс-къартбаба был очень активным: посещал мечеть, встречался с соотечественниками, делился воспоминаниями и пересказывал легенды. Его жизнь – это тяжелый путь с крутыми поворотами.

Своим личным примером он вдохновлял многих соотечественников.

Как вспоминает общественник Заир Акадыров, после своего первого восхождения на Чатыр-Даг Ильяс-къартбаба вовсе признался, что опоздал на старт акции по причине недоразумения. Дело в том, что он выехал рано утром из Сакского района, но вместо железнодорожного вокзала отправился на площадь им. Ленина в Симферополе, полагая, что именно оттуда будет следовать автобус к Ангарскому перевалу. Позже, узнав от случайных людей, что на площади никто не собирается, Ильяс-къартбаба не сдался. Он нашел возможность добраться до перевала. Свое восхождение он начал, когда основная группа уже ушла далеко вперед. Ильяс-къартбаба и тут не отчаялся. С крымскотатарским флагом в правой руке и тростью – в левой он отправился к вершине... Таким – стойким и выносливым – патриотом с горячим сердцем Ильяс-къартбаба Джалилов останется в памяти многих.

Редакция Avdet выражает искренние соболезнования родным и близким Ильяс-къартбаба. Алланынь рахметинде олсун!

По видеосюжету  
Crimeantatars.club,  
использованы материалы  
Заира БАККАЛА



Художник Сулейман Гезлевли  
(Сергей Корабельников)

